31987R1898

REGULAMENTUL (CEE) NR. 1898/87 AL CONSILIULUI
din 2 iulie 1987
privind protecția denumirilor laptelui și produselor lactate folosite pentru comercializare

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special articolul 43,

având în vedere propunerea Comisiei ([1]),

având în vedere avizul Parlamentului European ([2]),

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social ([3]),

întrucât Regulamentul (CEE) nr. 804/68 ([4]) al Consiliului, modificat ultima dată de Regulamentul (CEE) nr. 773/87 ([5]), a introdus organizarea comună a pieței în sectorul laptelui și produselor lactate;

întrucât situația pe piața laptelui și produselor lactate este caracterizată de excedente structurale; întrucât, în consecință, desfacerea acestor produse trebuie îmbunătățită prin promovarea consumului;

întrucât compoziția naturală a laptelui și produselor lactate trebuie protejată în interesul producătorilor și al consumatorilor Comunității;

întrucât o reglementare care asigură etichetarea corespunzătoare și previne inducerea în eroare a consumatorului ajută la îndeplinirea acestui obiectiv;

întrucât ar trebui, așadar, definite laptele și produsele lactate și ar trebui clarificate denumirile care le sunt rezervate;

întrucât, exceptând produsele a căror natură exactă este cunoscută prin utilizarea tradițională, este, de asemenea, necesară evitarea oricăror confuzii în mintea consumatorului între produsele lactate și celelalte produse alimentare, inclusiv cele care constau parțial în componente lactate;

întrucât prezentul regulament are drept scop protejarea consumatorului și stabilirea condițiilor concurenței între produsele lactate și produsele concurente în domeniul desemnării, etichetării și publicității care evită orice denaturare;

întrucât produsele concurente se bucură de un avantaj competitiv din punctul de vedere al costului de producție, datorită faptului că multe dintre ele sunt frecvent fabricate din materii prime importate cu zero taxe vamale; întrucât produsele lactate au un cost de producție mai ridicat, dictat de nevoia de a proteja veniturile producătorilor agricoli;

întrucât este esențial pentru Comisie să urmărească îndeaproape evoluția pieței produselor lactate și a produselor înlocuitoare concurente și să le raporteze Consiliului;

întrucât, până la raportul Comisiei, statele membre care au luat deja măsuri naționale pentru a reduce fabricarea și comercializarea acestor produse pe teritoriul lor trebuie să-și mențină reglementarea, cu respectarea normelor generale ale tratatului, până la sfârșitul celei de a cincea perioade de 12 luni de aplicare a prelevării suplimentare în sectorul laptelui,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Prezentul regulament se aplică produselor alimentare pentru consumul uman care sunt comercializate în cadrul Comunității.

(2) În sensul prezentului regulament:

(a) prin „comercializare” se înțelege deținerea sau expunerea în vederea vânzării, oferirii spre vânzare, livrării sau oricărei alte modalități de comercializare;

(b) prin „desemnare” se înțelege denumirea utilizată în toate fazele comercializării.

Articolul 2

(1) Termenul „lapte” desemnează exclusiv secreția mamară normală obținută în urma unei mulgeri sau mai multor mulgeri, fără nici o adăugare sau extracție.

Totuși, termenul „lapte” poate fi utilizat:

(a) pentru laptele tratat fără modificarea compoziției sau pentru laptele al cărui conținut în grăsime a fost standardizat conform Regulamentului (CEE) nr. 1411/71 al Consiliului din 29 iunie 1971 de stabilire a normelor suplimentare privind

([1]) JO C 111, 26.4.1984, p. 7.
([2]) JO C 72, 18.3.1985, p. 127.
([3]) JO C 307, 19.11.1984, p. 1.
([4]) JO L 148, 28.6.1968, p. 13.
([5]) JO L 78, 20.3.1987, p. 1.

organizarea comună a pieței laptelui și produselor lactate pentru produsele care se încadrează la poziția 04.01 din Tariful Vamal Comun [1], modificat ultima dată de Regulamentul (CEE) nr. 566/76 [2];

(b) în asociere cu unul sau mai mulți termeni pentru a desemna tipul, clasa de calitate, originea și/sau utilizarea dată acestui lapte sau pentru a descrie tratarea fizică sau modificările de compoziție la care a fost supus, cu condiția ca modificarea să se limiteze la o adăugare și/sau retragere de constituenți naturali ai laptelui.

(2) În sensul prezentului regulament, prin „produse lactate" se înțelege produsele care derivă exclusiv din lapte, în accepțiunea că pot fi adăugate substanțele necesare producerii lor, cu condiția ca aceste substanțe să nu fie utilizate pentru înlocuirea totală sau parțială a constituenților laptelui.

Următoarele precizări sunt rezervate exclusiv produselor lactate:

— denumirile prezentate în anexă;

— denumirile sau numele în sensul articolului 5 din Directiva 79/112/CEE a Consiliului din 18 decembrie 1978 privind apropierea legislațiilor statelor membre referitoare la etichetarea, prezentarea și publicitatea produselor alimentare destinate vânzării către consumatorul final [3], modificată ultima dată de Directiva 85/7/CEE [4], utilizate în prezent pentru produsele lactate.

(3) Termenul „lapte" și denumirile folosite pentru produsele lactate pot fi utilizate și în asociere cu unul sau mai mulți termeni pentru a desemna produsele compuse la care nici o parte nu înlocuiește sau nu este menită să înlocuiască vreun constituent al laptelui și la care laptele sau un produs lactat reprezintă o parte esențială fie din punct de vedere cantitativ, fie în scopul caracterizării produsului.

(4) Originea laptelui și a produselor lactate, care va fi definită în conformitate cu procedura menționată la articolul 30 din Regulamentul (CEE) nr. 804/68, trebuie declarată dacă nu face parte din specia bovină.

Articolul 3

(1) Denumirile prevăzute la articolul 2 nu pot fi folosite pentru nici un alt produs în afară de cele menționate în articolul respectiv.

Totuși, această prevedere nu se aplică denumirii produselor a căror natură exactă reiese clar din utilizarea lor tradițională și/sau dacă denumirile sunt clar utilizate pentru a descrie o calitate caracteristică a produsului.

(2) În ceea ce privește un alt produs decât cele descrise la articolul 2, nu pot fi utilizate nici o etichetă, document comercial, material publicitar sau orice altă formă de reclamă definită în articolul 2 alineatul (1) din Directiva 84/450/CEE [5], sau orice altă formă de prezentare care susține, implică sau sugerează că produsul este un produs lactat.

Totuși, în ceea ce privește un produs care conține lapte sau produse lactate, denumirea „lapte" sau denumirile menționate la articolul 2 alineatul (2) al doilea paragraf pot fi folosite numai pentru a descrie materiile prime de bază și pentru a enumera ingredientele în conformitate cu Directiva 79/112/CEE.

Articolul 4

(1) Statele membre înaintează Comisiei, până la data de 1 octombrie 1987, o listă orientativă a tuturor produselor de pe teritoriul lor pe care le consideră a corespunde produselor menționate la articolul 3 alineatul (1) al doilea paragraf.

Dacă este cazul, statele membre completează ulterior lista respectivă.

(2) În conformitate cu procedura stabilită la articolul 30 din Regulamentul (CEE) nr. 804/68, Comisia:

(a) adoptă normele metodologice de aplicare a prezentului regulament;

(b) alcătuiește și, dacă este necesar, completează lista de produse menționată la articolul 3 alineatul (1) al doilea paragraf, pe baza listelor transmise de statele membre;

(c) face adăugiri, dacă este necesar, la lista denumirilor prezentate în anexă.

(3) În fiecare an înainte de 1 octombrie și pentru prima dată înainte de 1 octombrie 1988, statele membre raportează Comisiei evoluțiile de pe piața produselor lactate și a produselor concurente în contextul punerii în aplicare a prezentului regulament, astfel încât Comisia să poată înainta un raport Consiliului până la 1 martie anul următor.

[1] JO L 148, 3.7.1987, p. 4.
[2] JO L 67, 15.3.1976, p. 23.
[3] JO L 33, 3.2.1979, p. 1.
[4] JO L 2, 3.1.1985, p. 22.
[5] JO L 250, 9.9.1984, p. 17.

Articolul 5

Până la sfârșitul celei de a cincea perioade de aplicare a articolului 5c din Regulamentul (CEE) nr. 804/68 și în conformitate cu dispozițiile generale ale tratatului, statele membre își mențin reglementările naționale care limitează fabricarea și comercializarea pe teritoriul lor a produselor care nu îndeplinesc condițiile menționate la articolul 2 din prezentul regulament.

Articolul 6

Prezentul regulament intră în vigoare la 1 iulie 1987.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 2 iulie 1987.

Pentru Consiliu

Președintele

K. E. TYGESEN

ANEXĂ

Denumirile menționate la articolul 2 alineatul (2) al doilea paragraf prima liniuță

— zer

— smântână

— unt

— lapte bătut

— ulei de unt

— cazeine

— materie grasă lactată anhidră

— brânzeturi

— iaurt

— kefir

— kumiss